

Act

Chapter 3

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 Πέτρος δὲ καὶ Ἰωάννης ἀνέβαινον εἰς τὸ ἱερόν ἐπι, τὴν ὥραν
पत्रुस र अनि यूहन्ना चढिरहेका-थिए मन्दिरमा त्यो मन्दिरमा त्यो त्यो समयमा
[G4074](#) [G1161](#) [G2532](#) [G2491](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2411](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5610](#)

τῆς προσευχῆς, τὴν ἐνάτην.
त्यो प्रार्थनाको, अर्थात् नौ-बजे।
[G3588](#) [G4335](#) [G3588](#) [G1766](#)

एकदिन पत्रुस र यूहन्ना मन्दिर गए। त्यतिबेला अपरान्हको तीन बजेको थियो। यो दैनिक प्रार्थना गर्ने बेला थियो।

2 καὶ τις ἀνὴρ, χωλὸς ἐκ κοιλίας μητρὸς αὐτοῦ ὑπάρχων, ἐβαστάζετο,
र एक-जना मानिस, लंगडो आमाको गर्भदेखि-नै आमाको उसको भएको, बोकिन्थ्यो,
[G2532](#) [G5100](#) [G0435](#) [G5560](#) [G1537](#) [G2836](#) [G3384](#) [G0846](#) [G5225](#) [G0941](#)

ὃν ἐτίθουν καθ' ἡμέραν πρὸς τὴν θύραν τοῦ ἱεροῦ, τὴν λεγομένην
जसलाई राख्ने-गरिन्थ्यो दिनहुँ दिन मन्दिरको त्यो ढोकामा त्यो मन्दिरको, जसलाई भनिने
[G3739](#) [G5087](#) [G2596](#) [G2250](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2374](#) [G3588](#) [G2411](#) [G3588](#) [G3004](#)

Ἵβραίαν, τοῦ αἰτεῖν ἐλεημοσύνην παρὰ τῶν εἰσπορευομένων εἰς τὸ ἱερόν;
सुन्दर, मन्दिरमा माग्न भिख भित्र-पस्ने ती पस्नेहरूबाट मन्दिरमा त्यो मन्दिर;
[G5611](#) [G3588](#) [G0154](#) [G1654](#) [G3844](#) [G3588](#) [G1531](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2411](#)

जब तिनीहरू मन्दिर प्राङ्गण तिर गईरहेका थिए, त्यहाँ एकजना मानिस थिए। जीवनभरि नै त्यो मानिस लङ्गडो थियो। ऊ हिँड्न सक्तैन थियो, यसैले केही साथीहरूले उसलाई बोक्ने गर्थे र प्रत्येक दिन मन्दिरमा ल्याउने गर्थे। तिनीहरूले त्यो लङ्गडो मानिसलाई मन्दिर बाहिर एउटा ढोकाको मध्ये छेउमा राखे जसलाई सुन्दर-द्वार भनिन्थ्यो। त्यहाँ त्यस मानिसले मन्दिर जाने मानिसहरूसंग पैसा माग्ने गर्थे।

3 ὃς ἰδὼν Πέτρον καὶ Ἰωάννην μέλλοντας εἰσεῖναι εἰς τὸ ἱερόν, ἠρώτα
जसले देखेर पत्रुस र यूहन्नालाई भित्र-पस्ने पस्ने मन्दिरमा त्यो मन्दिर, माग्यो
[G3739](#) [G3708](#) [G4074](#) [G2532](#) [G2491](#) [G3195](#) [G1524](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2411](#) [G2065](#)

ἐλεημοσύνην λαβεῖν.
भिख पाउन।
[G1654](#) [G2983](#)

त्यसदिन त्यो मानिसले पत्रुस र यूहन्नालाई मन्दिरको प्राङ्गणभित्र गइरहेको देख्यो। उसले तिनीहरूसंग पैसा माग्यो।

4 ἀτενίσας δὲ Πέτρος εἰς αὐτόν, σὺν τῷ Ἰωάννῃ, εἶπεν, Βλέψον εἰς
हेरेर र पत्रुसले उसलाई उसलाई, यूहन्नासँगै त्यो यूहन्ना, भने, हेर् हामीतर्फ
[G0816](#) [G1161](#) [G4074](#) [G1519](#) [G0846](#) [G4862](#) [G3588](#) [G2491](#) [G3004](#) [G0991](#) [G1519](#)

ἡμᾶς,
हामीलाई।
[G1473](#)

पत्रुस र यूहन्नाले त्यस लङ्गडो मानिसलाई एकटक लाएर हेरे अनि पत्रुसले भने, “हामीलाई हेर!”

5 ὁ δὲ ἐπεῖχεν αὐτοῖς, προσδοκῶν τι παρ' αὐτῶν λαβεῖν.
उसले र ध्यान-दियो तिनीहरूलाई, आशा-गर्दै केही तिनीहरूबाट तिनीहरूबाट पाउन।
[G3588](#) [G1161](#) [G1907](#) [G0846](#) [G4328](#) [G5100](#) [G3844](#) [G0846](#) [G2983](#)

त्यस मानिसले तिनीहरूबाट केही पाउने आशाले तिनीहरूलाई ध्यान लगाएर हेर्यो।

6 εἶπεν δὲ Πέτρος, Ἀργύριον καὶ χρυσίον οὐχ ὑπάρχει μοι, ὁ δὲ
 पत्रुसले-भने र पत्रुस, चाँदी र सुन मसँग-छैन छैन मलाई, जो तर
[G3004](#) [G1161](#) [G4074](#) [G0694](#) [G2532](#) [G5553](#) [G3756](#) [G5225](#) [G1473](#) [G3739](#) [G1161](#)

ἔχω, τοῦτό σοι δίδωμι: ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Ναζωραίου,
 छ, यो तिमीलाई दिन्छु: येशुको त्यो नाममा येशू ख्रीष्ट त्यो नाजरतीको,
[G2192](#) [G3778](#) [G4771](#) [G1325](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3686](#) [G2424](#) [G5547](#) [G3588](#) [G3480](#)

[ἔγειρε καὶ] περιπάτει!
 [उठ र] हिँड्!
[G1453](#) [G2532](#) [G4043](#)

तर पत्रुसले भने, “मसँग कुनै सुन अथवा चाँदी छैन, तर मसँग जे छ त्यो तिमीलाई दिनेछु। नासरतको येशू ख्रीष्टको शक्तिले जुरूक्क उठ र हिँड्।”

7 καὶ πιάσας αὐτὸν τῆς δεξιᾶς χειρὸς, ἤγειρεν αὐτόν; παραχρῆμα δὲ
 र समातेर उसलाई उसको दाहिने हातद्वारा, उठायो उसलाई; तुरुन्तै र
[G2532](#) [G4084](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1188](#) [G5495](#) [G1453](#) [G0846](#) [G3916](#) [G1161](#)

ἐστερεώθησαν αἱ βᾶσεις αὐτοῦ, καὶ τὰ σφυδρά.
 बलिया-भयो उसका पाइलाहरू उसका, र ती गोलिगाँठाहरू।
[G4732](#) [G3588](#) [G0939](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4974](#)

त्यसपछि पत्रुसले त्यस मानिसको दाहिने हात पक्रेर उठाए अनि अचानक उसको खुट्टा अनि गोली गाँठाहरू बलियो भयो।

8 καὶ ἐξαλλόμενος, ἔστη καὶ περιεπάτει, καὶ εἰσῆλθεν σὺν αὐτοῖς
 र उफ्रेर, खडा-भयो र हिँड्यो, र पस्यो तिनीहरूसँगै तिनीहरूसँगै
[G2532](#) [G1814](#) [G2476](#) [G2532](#) [G4043](#) [G2532](#) [G1525](#) [G4862](#) [G0846](#)

εἰς τὸ ἱερόν, περιπατῶν, καὶ ἀλλόμενος, καὶ αἰνῶν τὸν Θεόν.
 मन्दिरमा त्यो मन्दिरमा, हिँड्दै, र उफ्रेर, र प्रशंसा-गर्दै त्यो परमेश्वरको।
[G1519](#) [G3588](#) [G2411](#) [G4043](#) [G2532](#) [G0242](#) [G2532](#) [G0134](#) [G3588](#) [G2316](#)

त्यो मानिस उफ्रियो र जुरूक्क उभियो र हिँड्न थाल्यो। त्यो मन्दिरको प्राङ्गणभित्र तिनीहरू सँगै गयो। त्यो हिँड्दै, उफ्रेँदै, परमेश्वरको स्तुति गाईरहेको थियो। 9-10 सबै मानिसहरूले उसलाई चिने कि त्यो मानिस लङ्गडो थियो र उ प्रत्येक दिन मन्दिरको सुन्दरद्वारको सामु बसेर पैसा माग्दथ्यो। अब तिनीहरूले त्यही मानिसहरूलाई हिँड्दै र प्रभुको स्तुति गाउँदै गरेको देखे। मानिसहरू छक्क परे। तिनीहरूले यो कसरी हुन सक्यो भनेर बुझ्न सकेनन्।

9 καὶ εἶδεν πᾶς ὁ λαὸς αὐτὸν περιπατοῦντα καὶ αἰνοῦντα τὸν
 र देख्यो सबै ती मानिसहरूले उसलाई हिँडिरहेको र प्रशंसा-गरिरहेको त्यो
[G2532](#) [G3708](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#) [G4043](#) [G2532](#) [G0134](#) [G3588](#)

Θεόν.
 परमेश्वरको।
[G2316](#)

10 ἐπεγίνωσκον δὲ αὐτόν, ὅτι οὗτος ἦν ὁ πρὸς τὴν ἐλεημοσύνην
 चिने र उसलाई, कि यही-नै थियो जो भिख-माग्दै त्यो भिख-माने
[G1921](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1654](#)

καθήμενος ἐπὶ τῆς Ὁραίας Πύλης τοῦ ἱεροῦ; καὶ ἐπλήσθησαν θάμβους καὶ
 बसिरहेको मन्दिरको त्यो सुन्दर ढोकामा त्यो मन्दिरको; र भरिए आश्चर्यले र
[G2521](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5611](#) [G4439](#) [G3588](#) [G2411](#) [G2532](#) [G4130](#) [G2285](#) [G2532](#)

ἐκστάσεως ἐπὶ τῷ συμβεβηκότι αὐτῷ.
 विस्मयले उससँगै त्यो भएको-घटनामा उसलाई।
[G1611](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4819](#) [G0846](#)

11 Κρατοῦντος δὲ αὐτοῦ τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰωάννην, συνέδραμεν παῶς
समातिरहेका-बेला र उसले त्यो पत्रुस र त्यो यूहन्नालाई, दौडे-आए सबै
[G2902](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2491](#) [G4936](#) [G3956](#)

ὁ λαὸς πρὸς αὐτοῦς ἐπὶ τῇ στοῦ τῇ καλουμένη Σολομῶντος,
ती मानिसहरू तिनीहरूतिर तिनीहरूतिर त्यो त्यो दलानमा जसको नाम सुलेमान,
[G3588](#) [G2992](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4745](#) [G3588](#) [G2564](#) [G4672](#)

ἔκθαμβοι.
अत्यन्त-चकित।
[G1569](#)

त्यो मानिसले पत्रुस र यूहन्नालाई लगातर समाति रह्यो। सबै मानिसहरू चकित भएका थिए कारण त्यो लङ्गडो मानिस निको भएको थियो। तिनीहरू पत्रुस र यूहन्ना भएको सुलेमानको दलानमा दगुरे।

12 ἰδὼν δὲ, ὁ Πέτρος ἀπεκρίνατο πρὸς τὸν λαόν, ἄνδρες, Ἰσραηλῖται,
देखेर, र, ती पत्रुसले उत्तर-दिए ती त्यो मानिसहरूलाई, हे-मानिसहरू, इस्राएलीहरू,
[G3708](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4074](#) [G0611](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0435](#) [G2475](#)

τί θαυμάζετε ἐπὶ τούτῳ; ἢ ἡμῶν τί ἀτενίζετε, ὡς ἰδία
किन आश्चर्य-मान्दछौ यसमा? वा हामीलाई किन हेरिरहेका-छौ, जसरी हाम्रै शक्तिद्वारा
[G5101](#) [G2296](#) [G1909](#) [G3778](#) [G2228](#) [G1473](#) [G5101](#) [G0816](#) [G5613](#) [G2398](#)

δυνάμει ἢ εὐσεβείᾳ πεποικηκόσιν τοῦ περιπατεῖν αὐτόν?
शक्ति वा भक्तिद्वारा गराएका यसलाई हिँडाएका उसलाई?
[G1411](#) [G2228](#) [G2150](#) [G4160](#) [G3588](#) [G4043](#) [G0846](#)

जब पत्रुसले यस्तो देखे, उनले मानिसहरूलाई भने, “मेरा यहूदी दाज्यू-भाइहरू हो! तिमीहरू किन यसमा अचम्म मानिरहेका छौ?” तिमीहरूले हामीलाई यस्तो प्रकारले हेरिरहेकाछौ कि मानौं, हामीले हाम्रो शक्ति र भक्तिले त्यो मानिसलाई हिँड्ने सामर्थ्य बनायौं।

13 ὁ Θεὸς Ἀβραὰμ, καὶ [ὁ Θεὸς] Ἰσαὰκ, καὶ [ὁ Θεὸς] Ἰακώβ, ὁ
त्यो परमेश्वर अब्राहामको, र [त्यो परमेश्वर] इसहाकको, र [त्यो परमेश्वर] याकूबको, त्यो
[G3588](#) [G2316](#) [G0011](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2464](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2384](#) [G3588](#)

Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν, ἐδόξασεν τὸν Παῖδα αὐτοῦ, Ἰησοῦν, ὃν
परमेश्वरले हाम्रा पूर्खाहरूको हाम्रो, महिमा-दिनुभयो आफ्नो सेवकलाई आफ्नो, येशूलाई, जसलाई
[G2316](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G1392](#) [G3588](#) [G3816](#) [G0846](#) [G2424](#) [G3739](#)

ὁμῆς μὲν παρεδώκατε, καὶ ἠρνήσασθε κατὰ πρόσωπον Πιλάτου, κρίναντος
तिमीहरूले त समर्पण-गयौ, र इन्कार-गयौ पिलातसको उपस्थितिमा पिलातस, जबकि-त्यसले
[G4771](#) [G3303](#) [G3860](#) [G2532](#) [G0720](#) [G2596](#) [G4383](#) [G4091](#) [G2919](#)

ἐκείνου ἀπολύειν.
उनीले छोडिदिने-निर्णय-गयो।
[G1565](#) [G0630](#)

होइन! यो परमेश्वरले गर्नु भएको हो! उहाँ अब्राहामका परमेश्वर, इसहाकका परमेश्वर र याकूबका परमेश्वर हुनुहुन्छ। उहाँ हाम्रै सबै पुर्खाहरूका परमेश्वर हुनुहुन्छ। उहाँले उहाँका खास सेवक येशूलाई महिमित तुल्याउनु भयो जसलाई तिमीहरूले मार्न भनी सुम्पियौ। पिलातसले येशूलाई मुक्त गरिदिने निर्णय गरेका थिए। तर तिमीहरूले येशूलाई हामी चाहँदैनौ भन्यौ।

14 ὁμῆς δὲ τὸν Ἅγιον καὶ Δίκαιον ἠρνήσασθε, καὶ ἤτήσασθε ἄνδρα,
तिमीहरूले तर त्यो पवित्र र धार्मिकलाई इन्कार-गयौ, र माग्थौ एक-मानिस,
[G4771](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0040](#) [G2532](#) [G1342](#) [G0720](#) [G2532](#) [G0154](#) [G0435](#)

φονέα χαρισθῆναι ὑμῖν;
हत्यारालाई छोडिदिन तिमीहरूलाई;
[G5406](#) [G5483](#) [G4771](#)

येशू पवित्र र असल हुनुहुन्थ्यो, तर तिमीहरूले भन्यौ तिमीहरू उहाँलाई चाँहदैनौ। तिमीहरूले येशूको सट्टामा ज्यानमारालाई छोडी माग्थौ।

15 τὸν δὲ Ἀρχηγὸν τῆς ζωῆς ἀπεκτείνετε, ὃν ὁ Θεὸς ἤγειρεν
 त्यो तर जीवनको-कर्तालाई त्यो जीवनको मा-च्यौ, जसलाई ती परमेश्वरले जिवित-पार्नुभयो
[G3588](#) [G1161](#) [G0747](#) [G3588](#) [G2222](#) [G0615](#) [G3739](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1453](#)

ἐκ νεκρῶν. οὗ ἡμεῖς μάρτυρες ἐσμὲν.
 मृत्युबाट। मृत्युबाट। यसका हामी साक्षी छौं।
[G1537](#) [G3498](#) [G3739](#) [G1473](#) [G3144](#) [G1510](#)

अनि तिमीहरूले एक यस्तो मानिसलाई मायौं जो जीवन श्रोत हुनुहुन्छ! तर परमेश्वरले उहाँलाई मृत्युबाट बौराउनु भयो। हामी त्यसको गवाही छौं-हामीले आफ्नै आँखाले देखेका हौं।

16 καὶ ἐπὶ τῇ πίστει τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ, τοῦτον ὃν θεωρεῖτε καὶ
 र उहाँको त्यो विश्वासद्वारा उहाँको नाममा उहाँको, यसलाई जसलाई तिमीहरूले-देख्दछौ र
[G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3588](#) [G3686](#) [G0846](#) [G3778](#) [G3739](#) [G2334](#) [G2532](#)

οἴδατε ἐστερέωσεν; τὸ ὄνομα αὐτοῦ, καὶ ἡ πίστις ἣ δι' αὐτοῦ,
 चिन्दछौ बलियो-बनायो; उहाँको नामले उहाँको, र त्यो विश्वासले जुन उहाँद्वारा, उहाँद्वारा,
[G1492](#) [G4732](#) [G3588](#) [G3686](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3588](#) [G1223](#) [G0846](#)

ἔδωκεν αὐτῷ τὴν ὀλοκληρίαν ταύτην, ἀπέναντι πάντων ὑμῶν.
 दियो उसलाई यो पूर्ण-स्वास्थ्य यो, तिमीहरू-सबैको-सामु सबैको तिमीहरूको।
[G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3647](#) [G3778](#) [G0561](#) [G3956](#) [G4771](#)

“येशूमा विश्वास रहेकै कारण यो मानिस अहिले निको भयो। यस्तो हुन गएको कारण चाहिँ हामी येशूको शक्तिमा पूर्ण विश्वास राख्दछौ। येशूमा विश्वास भएको कारणले यो मानिस निको भएको छ। तिमीहरूले उसलाई देख्छौ अनि तिमीहरूले उसलाई चिन्छौ।

17 καὶ νῦν, ἀδελφοί, οἴδα ὅτι κατὰ ἄγνοιαν ἐπαράξατε, ὥσπερ καὶ οἱ
 र अब, भाइहरू, म-जान्दछु कि अज्ञानताले अज्ञानतामा गच्यौ, जसरी पनि ती
[G2532](#) [G3568](#) [G0080](#) [G1492](#) [G3754](#) [G2596](#) [G0052](#) [G4238](#) [G5618](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἄρχοντες ὑμῶν;
 शासकहरूले तिम्रो;
[G0758](#) [G4771](#)

“मेरा दाज्यू-भाइहरू, तिमीहरूले येशूलाई के-के गर्यो, म जान्दछु। तिमीहरूले आफैले बुझेनौ तिमीहरू के गरिरहेका थियौ, तिमीहरूका नेताहरूले पनि बुझेनन्।

18 ὁ δὲ Θεὸς ἃ προκατήγγειλεν διὰ στόματος πάντων τῶν
 तर अनि परमेश्वरले जुन अगाडि-नै-घोषणा-गर्नुभयो सबै अगमवक्ताहरूको सबै ती
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3739](#) [G4293](#) [G1223](#) [G4750](#) [G3956](#) [G3588](#)

προφητῶν, παθεῖν τὸν Χριστὸν αὐτοῦ, ἐπλήρωσεν οὕτως.
 अगमवक्ताहरू, दुःख-भोग्नु आफ्नो ख्रीष्टले आफ्नो, पूरा-गर्नुभयो यसरी।
[G4396](#) [G3958](#) [G3588](#) [G5547](#) [G0846](#) [G4137](#) [G3779](#)

परमेश्वरले सबै अगमवक्ताहरूको माध्यमद्वारा भनिसक्नु भएको थियो कि ख्रीष्ट पीडित हुनेछन् र मर्नेछन्। मैले तिमीहरूलाई भनेकोछु कसरी परमेश्वरले यी कुराहरू पूर्ण गर्नुभयो।

19 μετανοήσατε οὖν καὶ ἐπιστρέψατε, πρὸς τὸ ἐξαλειφθῆναι ὑμῶν τὰς
 पश्चात्ताप-गर अनि र फर्क, ताकि त्यो मेटिने-होस् तिम्रो ती
[G3340](#) [G3767](#) [G2532](#) [G1994](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1813](#) [G4771](#) [G3588](#)

ἀμαρτίας,
 पापहरू,
[G0266](#)

यसैले तिमीहरूले आफ्ना हृदयहरू र जीवन परिवर्तन गर्नु पर्छ! परमेश्वर तर्फ फर्क अनि उहाँले तिमीहरूको पापहरूलाई क्षमा दिनुहुन्छ।

20 ὅπως ἂν ἔλθωσιν καιροὶ ἀναψύξεως ἀπὸ προσώπου τοῦ Κυρίου,
ताकि पनि आओस् ताजगीका-समयहरू ताजगीको प्रभुको उपस्थितिबाट त्यो प्रभु,
[G3704](#) [G0302](#) [G2064](#) [G2540](#) [G0403](#) [G0575](#) [G4383](#) [G3588](#) [G2962](#)

καὶ ἀποστείλῃ τὸν προκεχειρισμένον ὑμῖν, Χριστὸν Ἰησοῦν.
र पठाउनुहोस् त्यो पूर्व-नियुक्त तिमीहरूको-लागि, ख्रीष्ट येशु।
[G2532](#) [G0649](#) [G3588](#) [G4400](#) [G4771](#) [G5547](#) [G2424](#)

त्यसपछि प्रभुले तिमीहरूलाई आत्मिक विश्रामको समय दिनुहुनेछ। उहाँले येशूलाई पठानुहुनेछ, जसलाई उहाँले तिमीहरूका निम्ति ख्रीष्टको रूपमा चुनू भएकोछ।

21 ὃν δεῖ οὐρανὸν μὲν δέξασθαι, ἄχρι χρόνων ἀποκαταστάσεως πάντων,
जसलाई आवश्यक-छ आकाशले त ग्रहण-गरोस्, जबसम्म समयहरूको पुनर्स्थापनाको सबै-कुराको,
[G3739](#) [G1163](#) [G3772](#) [G3303](#) [G1209](#) [G0891](#) [G5550](#) [G0605](#) [G3956](#)

ῶν ἐλάλησεν ὁ Θεὸς διὰ στόματος τῶν ἁγίων ἀπ' αἰῶνος
जुन-बारेमा बोल्नुभयो ती परमेश्वरले आफ्ना पवित्र ती पवित्र प्राचीनकालदेखि-नै प्राचीनकालदेखि
[G3739](#) [G2980](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1223](#) [G4750](#) [G3588](#) [G0040](#) [G0575](#) [G0165](#)

αὐτοῦ προφητῶν.
आफ्ना अगमवक्ताहरू।
[G0846](#) [G4396](#)

“तर येशू त्यसबेला सम्म स्वर्गमा बस्ने पर्छ, जब सम्म हरेक थोक फेरि व्यवस्थित हुँदैन। परमेश्वरले यस समयको विषयमा धेरै पहिल्यै उहाँको पवित्र अगमवक्ताद्वारा भनिसक्नु भएको थियो।

22 Μωϋσῆς μὲν εἶπεν, ὅτι Προφήτην ὑμῖν ἀναστήσει Κύριος ὁ Θεὸς
मोशाले त भने, कि अगमवक्ता तिमीहरूको-लागि उठाउनुहुन्छ प्रभु त्यो परमेश्वरले
[G3475](#) [G3303](#) [G3004](#) [G3754](#) [G4396](#) [G4771](#) [G0450](#) [G2962](#) [G3588](#) [G2316](#)

[ὑμῶν] ἐκ τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν, ὡς ἐμέ: αὐτοῦ ἀκούσεσθε κατὰ πάντα,
[तिम्रो] तिम्रा ती भाइहरूमध्येबाट तिम्रो, म-जस्तै: मलाई: उहाँको सुन्नेछौ सबैमा सबै,
[G4771](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#) [G5613](#) [G1473](#) [G0846](#) [G0191](#) [G2596](#) [G3956](#)

ὅσα ἂν λαλήσῃ πρὸς ὑμᾶς.
जति पनि बोल्नुहोस् तिमीहरूलाई तिमीहरू।
[G3745](#) [G0302](#) [G2980](#) [G4314](#) [G4771](#)

मोशाले भन्नुभयो, ‘परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले तिमीहरूलाई एकजना अगमवक्ता दिनुहुनेछ। त्यो अगमवक्ता तिमीहरूका आफ्नै सम्प्रदायबाट आउनेछन्। ऊ म जस्तै हुनेछ। ती अगमवक्ताले भनेका सबै कुराहरू तिमीहरूले पालन गर्नु पर्नेछ।

23 ἔσται δὲ πᾶσα ψυχὴ ἥτις, ἐὰν μὴ ἀκούσῃ τοῦ προφήτου ἐκείνου,
हुनेछ र जो-कोही प्राणले जसले, यदि न सुन्छ त्यो अगमवक्तालाई त्यो,
[G1510](#) [G1161](#) [G3956](#) [G5590](#) [G3748](#) [G1437](#) [G3361](#) [G0191](#) [G3588](#) [G4396](#) [G1565](#)

ἐξολεθρευθήσεται ἐκ τοῦ λαοῦ.
नाश-गरिनेछ ती त्यो मानिसहरूबाट।
[G1842](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2992](#)

यदि कुनै मानिसले त्यो अगमवक्ताको भनाई पालन गरेन भने उसलाई परमेश्वरको मानिसहरूबाट अलग गरिनु पर्छ अनि ध्वंश पारिनु पर्छ।’ + 3:23 व्यवस्था 18:15, 19 बाट उद्धृत गरिएको।

24 καὶ πάντες δὲ οἱ προφῆται ἀπὸ Σαμουὴλ, καὶ τῶν καθεξῆς, ὅσοι
र सबै र ती अगमवक्ताहरूले शमूएलदेखि शमूएल, र ती पछिकाहरूले, जतिले
[G2532](#) [G3956](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4396](#) [G0575](#) [G4545](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2517](#) [G3745](#)

ἐλάλησαν, καὶ κατήγγειλαν τὰς ἡμέρας ταύτας.
बोले, साथै घोषणा-गरे यी दिनहरूको यो।
[G2980](#) [G2532](#) [G2605](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3778](#)

“शमूएल र सबै अन्य अगमवक्ताहरू जो उनी पछि आए परमेश्वरको निम्ति बोले अनि तिनीहरूले यो समयको बारेमा भने।

25 ὑμεῖς ἐστε οἱ υἱοὶ τῶν προφητῶν, καὶ τῆς διαθήκης ἧς «ὁ
 तिमीहरू हौ ती सन्तानहरू ती अगमवक्ताहरूको, र त्यो वाचाको जुन त्यो
[G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G4396](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1242](#) [G3739](#) [G3588](#)

Θεός» □ διέθετο πρὸς τοὺς πατέρας ὑμῶν, λέγων πρὸς Ἀβραάμ, καὶ ἐν
 परमेश्वरले बाँध्नुभयो हाम्रा ती पूर्खाहरूसँग तिम्रो, भनेर अब्राहामलाई अब्राहाम, र तिम्रो
[G2316](#) [G1303](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0011](#) [G2532](#) [G1722](#)

τῷ σπέρματί σου ἐνευλογηθήσονται πᾶσαι αἱ πατριαὶ τῆς γῆς.
 त्यो सन्तानमा तिम्रो आशिष-पाउनेछन् सबै ती कुलहरू यस पृथ्वीका।
[G3588](#) [G4690](#) [G4771](#) [G1757](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3965](#) [G3588](#) [G1093](#)

तिमीहरूले अगमवक्ताहरूले जे भने ती ग्रहण गरिसकेकाछौ। तिमीहरूले परमेश्वर अनि तिमीहरूका पुर्खाहरू माझ भएको करार स्वीकार गरिसकेकाछौ। परमेश्वरले तपाईंहरूका पुर्खा अब्राहामलाई भन्नुभयो, 'पृथ्वीमा भएको सबै राष्ट्रहरू तिमीहरूका सन्तानद्वारा धन्य हुनेछ।' + 3:25 उत्पत्ति 22:18; 26:24 बाट उद्धृत गरिएको।

26 ὑμῖν πρῶτον, ἀναστήσας ὁ Θεὸς τὸν Παῖδα αὐτοῦ, ἀπέστειλεν
 तिमीहरूको-लागि-पहिले पहिले, उठाएर ती परमेश्वरले आफ्नो सेवकलाई आफ्नो, पठाउनुभयो
[G4771](#) [G4412](#) [G0450](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3816](#) [G0846](#) [G0649](#)

αὐτὸν, εὐλογοῦντα ὑμᾶς ἐν τῷ ἀποστρέφειν ἕκαστον ἀπὸ τῶν
 उहाँलाई, आशीर्वाद-दिँदै तिमीहरूलाई प्रत्येकलाई त्यो फर्काउने-गरी प्रत्येकलाई तिम्रा ती
[G0846](#) [G2127](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0654](#) [G1538](#) [G0575](#) [G3588](#)

πονηριῶν ὑμῶν.
 दुष्टताहरूबाट तिम्रो।
[G4189](#) [G4771](#)

परमेश्वरले उहाँका खास सेवक पठाउनु भयो। उहाँले उनलाई पहिले तिमीहरूकहाँ नै पठाउनु भयो तिमीहरू प्रत्येकलाई दुष्ट पथबाट हटाएर आशीष दिनलाई परमेश्वरले येशूलाई पठाउनु भयो।”